

## **DECLARATIONS, TERMS AND CONDITIONS**

الإقرارات، الشروط والأحكام

أوافــق / نوافــق علــى أن المعلومــات الـــواردة أعلاه صحيحـــة وكاملــة ، وأوافــق / I/We agree that the information given above is true and complete, and I/We agree that a copy of the bank's general Terms and Conditions for the operation of account and Electronic Banking Services and those applicable specifically to the type of account chosen by me, has been made available to me at the time of filling this application. I/We understood the relevant terms and conditions are available on the bank's website www.ajmanbank.ae. I/We have read and understood the bank's general Terms and Conditions and Banking Service Guidelines for the operation of account and electronic banking services which are applicable specifically to the type of account chose by me/us and acknowledge that I/We understand and expressly agree and accept to be bound by such terms and conditions which has been made for me/us in English and/or Arabic at the time of filling the application form and on the bank's website as well. I/We confirm that all the expected Inward remittances to my/our account(s) will comply with the all applicable laws, rules and regulations of UAE Central Bank.

نوافـق علـى أن نسـخة مـن الشـروط والأحـكام العامـة للمصـارف لتشـغيل الحسـاب والخدمــات المصرفيــة الإلكترونيــة وتلــك المطبقــة تحديــدًا علــى نــوع الحســاب الــذى اخترته ، تـم توفيرهـا لـي فـي وقـت تقديـم هـذا الطلـب وقـد قرأت/قرأنـا وفهمـت/ فهمنا الشروط والأحكام العامة للمصرف الخاصة بتشغيل الحساب والخدمات المصرفيــة الإلكترونيــة التــي تنطبــق علــى وجــه التحديــد علــى نــوع الحســاب الــذي اخترته/اخترنــاه، وأقر/نقــر أنني/نحــن نفهـــم ونقبــل ونوافــق صراحــةُ علــى الالتــزام بهــذه الشــروط والأحــكام التــي قُدمــت لي/لنــا باللغــة العربيــة وأو اللغــة الإنجليزيــة عنــد مــلء نمــوذج الطلــب والمتوفــرة علــى الموقـــع الإلكترونــى للمصــرف أيــضأ www.ajmanbank.ae أؤكد/نؤكـد أن جميـع التحـويلات الماليـة الداخليـة المُتوقعـة إلى حسابى (حساباتى)/حسابنا (حساباتنا) سوف تمتثل لجميــ القوانيـن والقواعــد واللوائح المعلوم بها من جانب مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

#### **Customer Declaration**

I/We, hereby agree that Ajman Bank has the right to conduct visit to the customer' at the place of work or residence in following (but not limited) conditions:

- Collect missing documentation/signature
- Verification of customer information on service and facility request
- Consumer failure to meet the bank's terms and conditions with regards to bank's collection process

I hereby agree that account will be used for personal use only, and I understand that any commercial or business use of this account is prohibited.

أوافق/نوافق بموجب هـذا علـى أن لمصـرف عجمـان الحـق فـي إجـراء زيـارة للعميـل فـى مـكان العمـل أو السـكن وفـقاً للشـروط التاليـة (علـى سـبيّل المثـال لا الحصـر)؛

- جمع الوثائق/التوقيعات المفقودة
- التحقق من معلومات المتعامل بطلب الخدمة
- عدم التزام المتعامل بشروط وأُحكام المصرف فيما يتعلق بعملية التحصيل

أوافـق بموجبـه علـى أنـه سـيتم اسـتخدام الحسـاب للمعـاملات الشـخصية فقـط ، وأنـا ادرك تمامـا» انـه لا يمكـن اسـتخدام الحسـاب للمعـاملات التجاريـة

#### **Debit Card**

I/We hereby request Ajman Bank to update my/our ATM/Debit Card limits to the amounts mentioned in the Key Facts Statement form. I agree that the amount I/ We can withdraw/purchase is the only valid amount mentioned in the Key Fact Statement and is limited to the available limits on the card regardless the amount available in my account. I/We have read and understood the Terms and Conditions governing the usage of Ajman Bank ("Bank") Debit Card. I/We accept to be bound by the said terms and Conditions or to any changes made therein from time to time by the Bank at its sole discretion without notice to us.I/We accept full responsibility for my/our Debit Card and I/We hereby acknowledge that the account holder cannot hold the Bank liable, responsible or accountable in any way whatsoever for any loss or damage whatsoever arising as a result of the Bank allowing me and/ or the account holder to make withdrawals/transactions using the Debit Card as set out above.I/We undertake that usage of the ATM/Debit Card shall be strictly in accordance with the above mentioned daily transaction limit. I undertake to safeguard my ATM/Debit Card and not share my Personal identification number/ One-time password with anybody to ensure its safety.

# بطاقة الخصم المباشر

الطلب/نطلب بموجب هذا من مصرف عجمان تعديل سقف بطاقة الصراف الآلي/
بطاقة الخصم الخاصة بي/الخاصة بنا إلى المبالغ الوذكورة في نم وذج بيان
الحقائق الرئيسية. أوافق على أن المبلغ الذي يمكنني/يمكننا سحبه/شراؤه هو
المعائق الرئيسية. أوافق على أن المبلغ الذي يمكنني/يمكننا سحبه/شراؤه هو
المبلغ الوحيد المذكور في نموذج بيان الحقائق الرئيسية ويقتصر على الحدود
المتاحة في البطاقة بغض النظر عن المبلغ المتوفر في حسابي. أقر /نقر بأنني/
بأننا قد قرآت/قرأنا وفهمت/فهمنا الأحكام والشروط التي تنظم استخدام
بطاقة خصم مصرف عجمان («المصرف»). وأقبل/نقبل الالتزام بالأحكام
والشروط المذكورة أو بأي تغييرات يتم إجراؤها من وقت لأخر من قبل المصرف
وفقاً لتقديره الخاص بحون إشعاري/إشعارنا بذلك. أقبل/نقبل المسؤولية الكاملة
عن بطاقة الخصم الخاصة بن/بنا، وأقر/نقر بموجبه أنه لا يجوز لصاحب الحساب
تحميل المصرف المسؤولية أو المساءة بأي شكل من الأشكال عن أي خسائر أو
مضرار على الإطلاق تنشأ عن سماح المصرف الخصم على النصوب المبين أعلاه. عوليات سـ حبارها والساعت عن الساعة الأطورة في النصر النصورة القريب أعلام عمليات سـ حبارها والسين أعلام أو القريب القريب الفريب الفريب الفريب الفريب الفريب الفريب القريب القريب القريب الشخصي الآلي/بطاقة القريب الشخصي/ الآلي/بطاقة القريب الشخصي/ الرقم السري لورة واحدة مع أي شخص آخر لضمان أمنها وسلامتها

## SMS/Email Marketing Messages terms and conditions

- From time to time the Bank may advertise its own products or services via SMS/Email messages. These SMS/Email marketing messages are sent based on an opt-in basis and provide information about current offers, products, or services, as well as contests and events offered or hosted by Ajman Bank. These messages are available to the existing customers, and are sent from an automated system.
- The Bank will take reasonable care to ensure that any message it sends reaches the customer and that is accurate and complete. The Bank cannot quarantee this as it depends upon the reliability of the SMS/Email messaging and the network operator for your mobile phone(s)/email service provider(s) as well as geographic and other conditions or circumstances beyond our control. The Bank shall not be liable to the customer for any loss due to any event or circumstance beyond our reasonable control or caused by delay or failure of any message to be received by the Customer.
- Customer should be aware of fraudulent SMS/Email trying you into revealing your personal information. A bank will never send you such SMS/Emails.
- The Bank will not be liable for any delays or failures in the receipt of any SMS/Email messages in connection with any marketing products. Delivery of SMS/Email messages is subject to effective transmission from your service provider/network operator and is outside of the Bank's control.
- This Opt-in Form shall be governed by and construed in accordance with the laws of United Arab Emirates and any other applicable laws, rules and regulations of the relevant authority of United Arab Emirates

## الشروط الاحكام للرسائل التسويقية النصية القصيرة/عبـر البريد الإلكترونى

- يجـوز للمصـرف مــن حيــن لآخــر الإعــلان عــن منتجاتــه أو خدماتــه الخاصــة عــن طريُـــقُ الْرســـأَــثَل النَّصيـــة القصيرة/عبـــر البريَّــد الإلكترونـــي. يتـــم إرســـالٍ تلــك الرســـائل التســـويقية النصيــة القصيرة/عبــر البريـــد الإلكترونــي علــــى أســـاس الاشـتراك فـى التطبيـق وتقديـم معلومـات بخصـوص العـروض أو المنتجـات أو الخدمُـات الجَّارِية، فَضَلَّا عَـن الموافقـات والأحـداث التي يقدمهـا أو يستضيفها مِن مُصرفَ عُجُمانَ. تلك الرَّساَّئُلُ مِتاحَـةُ للعمِلاء الحالِّيينَ وَمُرسلُةٌ مِن نظام
- ســـيبذل المصــرف الرعايــة المعقولــة لضمــان وصــول أي رســالة يرســلها إلـــى العميــل ولضمــان الدقــة والاكتمــال. لا يضمــن المصــرّف ذلــك الأمــر، حيــث أنــه يُعتَّمـُـد علــــنّ مصداقيــُة الرســائلُ النصيــة الْقصيرة/عبــر البريــد الإلكُترونـــي ومصداقيــة مُشــَعَل الشــَبكة بالنســَبة لهاتفــك الجــُـوال (هُواتَفْــك ألجوالُــة)" مقدم (مقدمــي) خدمــة البريــد الإلكترونــي التابــع (التابعيــن) لــك، فضــلاً عــن اعتماد الأمر علت الشروط أو الظروف الجغرافيــة وغيرهــا والتــي تخــرج عــن نطاق سيطرتنا. لا يعد المصرف مسؤولاً أمام العميل عن أي خسارة نتيجة حــدث أو ظــرف خــارج نطــاق ســيطرتنا المعقولــة، أو أي خســارة يســببها تأخــر العميـل أو إخفاقــه فـــى اســتلام أى رســالة.
- يجـب أن يكـون العميـل علـى درايـة بالرسـائل النصيـة القصيرة/عبـر البريـد الإلكترونـــــــ المـــزورة التـــــ تدفعــك للإفصــاح عـــن معلوماتــك الشــخصية، لـــن يرْســـلُلــكَّأَبــدَأَيُّ مُصــرفُّ تلــكالرســائلُ النصيــةالقَصيرة/عبــر البريـــدالإلكترونـــي.
- لا يعد المصرف مسـؤولاً عـن أى تأخيرات أو إخفـاق فـى اسـتلام أى رسـائل نصيـة قَصِيرة/عبِـر البريــد الإلكترونــيّ فيمــا يتعلــق بــأى منتَّجــات تســـوّيقية. يخضــع إرســـال الرســـائل النصيّــة القصيَّرة/عبــر البريـــد الإلكَّترونــي للإرســـال الفُعّـــال مـــنَ قُبِـل مُقَـدِم الْخَدِمةُ/مشـغَلُ الشبِكةُ التابِـعُ لـكُ والـُّـذِي يَخَـرِج عــن نَطــاق سيطرة المصرف.
- يخضـ٤ نمـوذج الاشـتراك ويفسّـر طبقـاً لقوانيـن الإمـارات العربيـة المتحــدة وأى قوانيـنَ أخـرى وقواعـد ولواثِّح واجبـة التطبيـق صـادرة عـن السـلطة المعنيــة فـتّ الإمارات العربيــة المتحــدة.





#### WARNING

before and during the Consumer's relationships with the Bank, the bank may حسيما يبراه ضروريًا نتيجـة عـدم السحاد أو عـدم الوفـاء بالشـروط والأحـكام. rinitiate appropriate action as deemed necessary as a consequence of non-re payment or non-fulfillment of terms and conditions.

فس حالـة عـدم اسـتيفاء المتعامـل لشـروط وأحـكام المصـرف قبـل وأثنـاء . In the event of a Customer's failure to meet the Bank's terms and conditions علاقًـات المتعامــل مــــــــ المصــرف، يجـــوز للمصــرف اتخــاذ الإجــراء المناســـب

## The actions taken may include the following:

## قد تشمل الإجراءات المتخذة ما يلى؛

Negative rating in the AECB bureau or other Credit Information agency and the possible limitations on the ability to borrow/obtain financing in the future Legal Proceedings via Court Collection measures including presenting security cheques for clearing and claim on guarantees. In case if additional securities in terms of pledge collaterals, post-dated cheques etc. are obtained, these securities can be utilized or be enforced in case of any default in payment or non-fulfillment of any terms and conditions or any other signed contract.

التصنيـ ف السلبى فـى مكتـب AECB أو أي وكالــة معلومــات ائتمانيــة أخــرى والقيــود المحتملـة علــــــ القـــدّرة علـــــ الاقتــراض / الحصـــول علــــ تمويــل فـــي الإجـــراءات القانونيــة المســتقبلية مــن خــلال إجــراءات التحصيــل فــى المحكمــة بمــا فــى ذلــك تقديــم الشـيكات الأمنيـة للمقاصـة والمطالبـة بالضمانــات. فــي حالـة الحصــولّ علــى أوراق ماليــة إضافيــة مــن حيــث ضمانــات الرهــن والشــيكات المؤجلــة ومــا إلــى ذلــك ، يمكـن اسـتحدام هـذه الأوراق الماليـة أو إنغاذهـا فـي حالـة أي تقصيـر فـي السـداد أو عــدم الوفــاء بــأى شــروط وأحــكام أو أي عقــد موقّــع آخــر.

#### TAX RESIDENCY DECLARATION اقرار الاقامة الضريبية

I certify that I am the Account Holder (or am authorized to sign for the Account Holder) of all of the account(s) to which this Form relates. I declare that the information provided above is true and accurate and undertake to submit a new form within 30 days if any of the above information becomes incorrect due to a change in circumstance which affects the entity's tax residency status. I confirm that under no circumstances shall Ajman Bank, its employees or authorized agents be liable for any direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential damages that may result in any way from their reliance on the information that I have provided. I confirm that I have provided this tax residence self-certification willingly without any advice from Ajman Bank. I understand that providing false information, withholding relevant information or responding misleadingly may result in the rejection of my application or a fine may be deducted from my account (s) where required by applicable laws. I understand that Ajman Bank may be required to make disclosures about the information contained herein to appropriate government authorities and/or other regulatory authorities locally/ internationally and vide this document. I irrevocably permit Ajman Bank to make such disclosures to any such authorities without obtaining further written or oral permission from me. This document shall form an integral part of and always be read in conjunction with the account opening form and its underlying terms and conditions.

أقر بأننى صاحب (أو مغوض بالتوقيع بالنيابة عن صاحب) جميع الحسابات التي يتعلق بها هـذا النمـوذج. وأقـر بصحـة المعلومـات المقدمـة أعـلاه ودقتهـا وأتعهــد بتقديــم نمــوذج جـديــد فـــي غضــون 30 يومًــا إذا أصبــح أي مـــن المعلومــات الــواردة أعلاه غيـر صحيـح نتيجــة لتغيـر الظـروف بمـا يؤثـر علـى حالـة إقامــة الكيـان الخـاص بـى لأغـراض الضريبـة. وأؤكــد عــدم تحمــل مصــرف عجمــان أو موظفيــه أو وكلائــه المعتمديــن للمســؤولية تحــت أي ظــرف عــن أي أضــرار مباشــرة أو غيــر مباشــرة أو عرضيــة أو خاصة أو عقابية أو تبعية تحــدث بأي شـكل مـن الأشـكال مـن جـراء الاعتماد علـى المعلومات التي قدمتها. وأؤكد أنني قدمت هذا الإقبرار الذاتي حول الإقامة لأغراض الضريبـة بكامـل إرادتـى، دون أي مشـورة مـن مصـرف عجمـان. وأدرك أن تقديـم معلومات كاذبـة أو إخفاء معلومات ذات صلـة أو التدليـس فـى الجـواب قـد يترتـب عليـه رفـض طلبـی أو فـرض غرامـة تُخصـم مـن حسـابی (حسـاباتی) فـی الحـالات التي توجب فيها القوانيـن المعمـول بها ذلـك. وأدرك أن مصـرف عجمـان قـد يتعيـن عليـه الإفصـاح عـن المعلومـات الـواردة فـي هـذه الوثيقـة إلـى الجهـات الحكوميـة المختصـة و/أو غيرهـا مـن الجهـات التنظيميـة المحلية/الدوليـة، والسـماح بالاطـلاع على هـذه الوثيقـة. وأسـمح بشـكل لا رجعـة فيـه لمصـرف عجمـان بالإفصـاح عـن تلـك المعلومـات إلـــى الجهــات المذكــورة دون الحصــول علـــى أي إذن آخــر منــي ســواء خطـــى أو شــفهـى. وتُعتبــر هـــذه الوثيقــة جـــزءًا لا يتجـــزأ مـــن نمــوذج فتــح الحساب والشروط والأحكام الأساسية وتُقرأ دائمًا معهما.



## **BANKING SERVICES REQUIRED**

## الخدمات المصرفية المطلوبة

أفوض/نفـوض المصــرف بــأن يرســل لـى/لنــا المعلومــات المتعلقــة بالمنتجــات I/We hereby authorize the Bank to send me/us information relating to its products, services and special offers by:

والخدمات والعروض الخاصة عن طريق:

The undersigned customer of Ajman Bank Public Joint-stock Company Public Joint-stock Company (PJSC) ("You") consents to receive text SMS/Email marketing messages from Ajman Bank (the "Bank"). As part of this consent, You represent and warrant the following:

يوافـق عميـل مصـرف عجمـان ش.م.ع. الموقـع أدنـاه («أنـت») علـى اسـتلام رسـائل تُسويقية نُصية /عبر البريد الإلكتروني من مصرف عجمـان («المصـرف»). وكجـزء من هـذه الموافقـة تقـر وتتعهـد بالأتـي:

- Ajman Bank may send SMS/Email marketing messages in various formats and with various contents, including but not limited to, text and multimedia messages about banking products or marketing the products and services offered by or through the Bank.
- يجوز لمصرف عجمـان ارسـال رسـائل تسـويقية نصيـة قصيـرة/ عبـر البريـد فـي عدة اشكال و بعدة محتويات , شاملة و على سبيل المثال لا الحصر , الرسائلُ النصيـة و الرسـائل الاعلاميـة المتعـددة حـول المنتجـات المصرفيـة او تسـويق المنتجـات المصرفيـة او تسـويق المنتجـات او الخدمـات التـى يقدمهـا المصـرف
- You are the owner or authorized user of the mobile phone number/Email identified below. You will notify us immediately if you are no longer the owner or authorized user of the mobile phone number/Email identified helow
- أنــت صاحــب رقــم الهاتــف الجوال/البريــد الإلكترونــي المحــدد أدنــاه أو المستخدم المُصرَّح لـه فـي اسـتخدامه، سـتقوَّم بإخطاَّرنـا فـوراً فـي حالـةُ أنـك لـم تعـد صاحـب رقـم الهاتـف الجوال/البريـد الإلكترونـى المحـدد أدنـاه أو المستخدم المُصرَّح لـه فــى اسـتخدامه.
- You are solely responsible for any message and data charges associated with such SMS/Email messages.
- ســتتحمل المســؤولية منفــردأ عــن أي رســوم رســائل وبيانــات مرتبطــة بهـــذه الرســـائلُ النصيـــة القصيرة/عبـــر البريـــّد الإلكترونـــي.
- You have received, have read, and understand the text, multimedia and email marketing messaging terms and conditions provided by the Bank. By signing this opt-in form, you agree to comply with the terms and conditions.
- لقد استلمت أنت الشروط والأحكام الخاصة بالرسائل التسويقية النصية/ عبـر الوسـائط المتعددة/عبـر البريـد الإلكترونـي والمقدمـة مـن المصـرف وقرأتهـا وفهمتها. وبالتوقيع على نموذج التطبيق هذا، فأنت توافق على الامتثال للشياوط والأحكام.
- To stop receiving SMS/Email marketing messages from the Bank, You may opt out by visiting any branches of the Bank, or by calling 600555522
- لوقــف اســتلام الرســائل التســويقية النصيــة القصيرة/عبــر البريــد الإلكترونــى مــن المصــرف، يمكنــك إلغــاء الاشــتراك عــن طريــق زيــارة أي فــروع للمصــرف أو الاتصال برقــم 600555522.
- By completing this Form, you also accept and agree to be bound by these SMS/ Email Marketing Messaging Terms and Conditions and any other applicable terms and agreements related to your use of Ajman Bank's services.
- بعد تعبئـة هــذا الطلـب ، فإنـك تقبـل وتوافـق كذلـك علـى الالتـزام بهــذه الشــروط والأحــكام الخاصــة بالرســائل التســويقية النصيــة القصيرة/عبــر البريــد الإلكترونــى وأى أحــكام واتفاقيـات أخــرى واجبــة التطبيــق فيمــا يتعلــق باستخدامك لخدمات مصرف عجمان.



## **TERMS AND CONDITIONS - DIGITAL BANKING SERVICES**

## شروط وأحكام - الخدمات المصرفية الرقمية

## التعريفات.

"Account" means any account of the customer opened with the Bank including any debit account or credit card opened and maintained in the name of the Customer, for the purposes of present and/or future utilization of the services provided by the Bank, as identified in the Online / Mobile Banking Application.

"Approved Third Party Channel" means any electronic channel, which:

- a. Is provided by a party other than the Bank or the Subscriber.
- Is designed to deliver application services ("Apps") to Subscriber / Users s of such Apps, and
- Has been approved by the Bank as a means for Subscribers / Users to communicate with the Bank regarding their Accounts.

"Bank" means Ajman Bank Public Joint Stock Company (PJSC);

"Device" means computer terminals, personal computers, laptops, computer tablets, mobile phones, smart phones, virtual assistants, smart home devices (including without limitation Amazon Alexa, Apple HomeKit), wearable devices (including without limitation watches, fitness trackers), connected car system devices and any other devices that may be connected to the internet which enable provision of the Services by the Bank to the Subscriber/User;

"Digital Banking Services" or "Services" means all internet and mobile banking services which includes but not limited to (SMS, WhatsApp & Email etc.) provided by the Bank whereby the Subscriber/User can view and operate any Accounts, Finances, cards and investments or any other banking products through computer terminals and Devices;

"Banking Day" means any day on which the Bank is open for business in the UAE.

"Subscriber/User" means a customer of the Bank, whether an individual or corporate entity, to whom the Services are provided; and The Subscriber/User hereby acknowledges, understands and accepts the following Terms and Conditions:

## 1. ELIGIBILITY

- 1.1. It is a condition precedent for the use of the Digital Banking Services that the Subscriber/ User maintains a Relationship with the Bank. In the event where the relationship is terminated for any reason or in the event of any breach of these Terms and Conditions, the Bank shall be entitled to cancel the Digital Banking Services or / & other Services without any prior notice.
- 1.2. To access Subscriber/User Product information or to make financial transactions (where permitted) Subscribers/Users must:
  - 1.2.1. Have an active Account with Ajman Bank.
  - **1.2.2.** Must be enrolled in the Bank's Online/Mobile Banking with the relevant Account (unless the Bank specifically permits otherwise in relation to one or more Approved Third Party Channels).
  - 1.2.3. Must be 21 years of age or older and a legal resident of the UAE.
  - **1.2.4.** Must have a Device, an internet connection, and an account with the owner of the relevant Approved Third Party Channel.
- 1.3. The Bank reserves the right to refuse an application for the Digital Banking Service / other Services and may in its sole discretion, withdraw, cancel or modify the Digital Banking Service / other Services Terms and Conditions. Accordingly, the Bank will disclose the reason for rejection to the Subscriber/User except where the reason of rejection is related to Compliance related risks or as may be prohibited by law.
- **1.4.** If the Bank decides to make Permissible changes to the contract, the Bank will provide the customer with a minimum of 60 calendar days' notice before changes to the terms and conditions, including changes to Fees.
- **1.5.** Before accessing any new facilities related to the Digital Banking Service / other Services, the Subscriber/User is required to confirm his acceptance electronically of the associated terms and conditions. The Subscriber/User understands that such acceptance via electronic media will be sufficient and will be binding on the Subscriber/User for all intents and purposes.
- 1.6. Notwithstanding the above, the Subscriber/User undertakes to execute any additional documents that may be required by the Bank prior to provision of any modified/additional facilities under the Digital Banking Service / other services to the Subscriber/User Mere a subscriber/User fails to comply with the above requirements, the Subscriber/User shall not be eligible for such enhanced or modified Digital Banking Service / other services and the Bank will be entitled to withdraw the Digital Banking Service provided at its discretion.

# 2. ACCOUNT SERVICES

**2.1.** The Subscriber/ User agrees that the Bank has the right to withdraw any or all of the facilities under the Digital Banking Service, without assigning any reason, after serving a notice to the Subscriber / User by ordinary post or via e-mail.

«الحساب»؛ يقصد بـه أي حساب مفتوح باسـم المتعامـل لـدى المصـرف بمـا فـي ذلـك أي حسـاب خصــم مقتـوح باســم المتعامـل أو بطاقـة ائتمـان يحملهـا المتعامـل لــدى المصــرف بغــرض استخدامها فـي الوقـت الحالـي /أو مستقبلاً للاستغادة مـن الخدمـات التـي يقدمهـا المصـرف علـى النحــو المحــدد فــى التطبيــق الخــاص بالخدمـات المصرفيـة عبــر الإنترنــت / الماتــف.

#### «قنوات الطرف الثالث المعتمدة»؛ يقصد بها أي قناة إلكترونية؛

- مقدمـة مـن قبل طرف ثالث آخر غير المصرف أو المشـترك،
- مصمحـة لتقديــم خدمـات عبـر التطبيقـات («التطبيقـات») للمشــتركين فــي هــذه التطبيقـات أو مســتخدميها،
- معتمــدة مــن المصــرف كوســيلة لتواصــل المشــتركين / المســتخدمين مــع المصــرف فيمــا يتعلــق بحســاباتهـم.

«المصرف»: يقصد به مصرف عجمان وهو شيركة مساهمة عامة (ش. م. ع)

الجهاز : يقصد به أجهزة الدفع الآلي وأجهزة الكمبيوتر الشخصية وأجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر المحمولة والهوات فى الذكيـة والمساعدين الافتراضيـن وأجهـزة الكمبيوتر اللوحيـة والهواتـف الذكيـة والمساعدين الافتراضيـن والأجهـزة المنزليـة الذكيـة (يمـا فـي ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر أمـازون أليكسـا (يكسـر (المارون) أليكسـا (Alexa) وآبـل هــوم كيـت (المارون)، والأجهـزة القابلـة للارتـداء (يمـا فـي ذلـك علـى سـبيل المثلل لا الحصـر السـاعات وأجهـزة تتبـع اللياقـة البدنيـة)، وأجهـزة نظـام السـيارات المتصلـة وأي أجـرة نقار متصلـة بالإنترنـت والتـي تتيـح للمصـرف إمكانيـة تقديـم الخدمـات إلـى المشـترك أو المسـتخدم.

الخدمـات المصرفيـة الرقميـة، أو «الخدمـات» يُقصـد بهـا جميــع خدمـات الإنترنـت والخدمـات المصرفيـة المصرحيـة المصرحية المصرحية المصرحية المصرحية المصرحية المصرحية المستخدم العرض وتشعيل أي حسابات أو أمـوال أو بطاقـات أو استثمارات أو أي منتجـات مصرفيـة أخــرى صــن خــلال أجهــة الذب والأجهــزة الأخــرى.

**. يــوم العمــل المصرفــي**، يُقصــدبــه أي يــوم يكــون فيــه المصــرف مغتوحًــا لمباشــرة أعمالــه فــي دولــة الإمــارات العربيــة المتحـــدة.

«المشترك / المستخدم» يُقصد بـه المتعامـل (سـواء كان فـردًا أو كيانًـا اعتباريًـا) الـذي يقـدم لـه المصـرف الخدمـات المصرفيـة. يُقـر المشـترك أو المسـتخدم بموجبـه بفهمـه للشـروط والأحـكام التاليـة وموافقتـه عليهـا:

## 1. االأهلية

1-1 يشترط قبل استخدام الخدمات المصرفية الرقمية أن يكون المشترك أو المستخدم عميـل لدى المصـرف. وفي حال إغلاق حساب المتعامـل لـدى المصـرف لأي سبب مـن الأسباب أو فـي حالة حــدوث أي مخالفة أو انتهـاك لهــذه الشـروط والأحـكام، يحــق للمصـرف إلغـاء الخدمـات المصرفيـة الرقميـة و/أو الخدمـات الأضرى بـدون سابق إنـذار.

2-1 ومـن أجـل الوصـول إلـى معلومـات المنتـج الخـاص بالمشـترك / المسـتخدم أو لإجـراء المعامـلات الماليـة (إذا سُـمح بذلـك)، يجـب علـى المشـتركين / المسـتخدمين:

1-2-1 امتلاك حساب نشط لدى مصرف عجمان.

2-2-1 التسجيل في الخدمات المصرفية عبر الإنترنت / الهاتف لدى المصرف بالحساب ذات الصلة (ما لـم يسـمخ المصـرف علـى وجـه التحديـد بخـلاف ذلـك فيمـا يتعلـق بواحـدة أو أكثر مـن قنـوات الجهـات الخارجيـة المعتمـدة).

3-2-1 بلوغ سن 21 عامًا أو أكثر وأن يكون مقيمًا قانونيًا في دولة الإمارات العربية المتحدة.

-2-1 امتلاك جهاز وأن يكـون مشـترك فـي خدمـة الإنترنـت وحسـاب فـي قنـوات الطـرف الثالـث المعتمــدة ذات الصلة.

1-1. يحتفظ المصرف بالحق في رفض طلب الحصول على الخدمة المصرفية الرقمية / الخدمات الأرقمية / الخدمات الأخرى ويجوز له – وفعًا لتقديره الخاص – بإلغاء شروط وأحكام الخدمة المصرفية الرقمية/ الخدمات الأخرى أو تعديلها. وبناء على ذلك، يلتزم المصرف بالكشف عن سبب الرفض للمشترك / المستخدم باستثناء الحالات التي يكون فيها سبب الرفض متعلقًا بالمخاطر المتعلقة بالامتثال أو على النحو الذي يحظره القانون.

4-1 إذا قــرر المصــرف إجــراء تغييــرات مســموح بهــا علــى العقــد، حينهــا يلتــزم المصــرف بتزويــد المتعامـل بإخطـار مدته 60 يومًـا ميلاديـاً علـى الأقــل قبـل إجــراء التغييــرات علــى الشــروط والأحــكام بمــا فــى ذلــك التغييــرات فــى الرســـوم.

5-1 يتعيـن علـى المشترك / المستخدم تأكيد قبولـه إلكترونيًا للشـروط والأحـكام ذات الصلـة قبـل الوصـول إلـى أي تسـهيلات جديـدة تتعلـق بالخدمـة المصرفيـة الرقميـة / الخدمـات الأخـرى. ويـدرك المشترك / المستخدم أن قبولـه لتلـك الشـروط والأحـكام عبـر الوسائط الإلكترونيـة سـيكـون كافيـاً ولكنـه ملزمـاً للمشـترك / المسـتخدم لجميــع المقاصـد والأغـراض.

1-6 وبصرف النظر عمـا سـبق، يتعهــد المشـترك / المسـتخدم بتوقيــ 5 أي مسـتندات إضافيــة قــد يطلبهــا المصــرف قبــل تقديــم أي تسـقيلات معدلــة / إضافيــة إلــى المشـترك / المسـتخدم بموجــب الخدمــات الأخــرة ، وفــي حالــة عــدم امتثــال المشـترك / المسـتخدم الخدمــة للمتطلبات المخــُحـد ورة أعـــلاه، لا يكـــون المشــترك / المســتخدم مؤهـــلا للاشــتراك فــي الخدمــة المصرفيــة الرقويــة / الخدمــات الأخــرة الخدمــة أو المعدلــة، ويحــق للمصــرف إلغــاء الخدمــة المحدمــة المحدمــة المحدمــة المحدمــة وفعًا لتقديــره.

## 2. خدمات الحساب

2-1 يوافق المشترك / المستخدم على أن للمصرف الحق في سحب أي من التسهيلات المتعلقة بالخدمــة المصرفيــة الرقميــة أو جميعهــا دون إبــداء أي أسباب بعــد تقديــم إشــعار إلــى المشــترك / المســتخدم عـن طريـق البريــد العــادي أو عبــر البريــد الإلكترونــي.

قيمنا مستمدة من الشريعة السمحاء | Inspiring Shari'ah Values



- 2.2. In the case of any money transfer and payments, the overall maximum transferable amount is restricted to the limits specified for the Subscriber's / User segment.
- 2.3. The Subscriber / User's acknowledges that no printed advice or confirmation will be issued by the Bank for any transaction conducted through the Digital Banking Service / Other Services, except that all transactions will be recorded in the Subscriber's /User's statements for each Account. The Bank will also record and store all customer voice instructions, account details and debit/credit card details.
- 2.4. The Subscriber / Users understands that the date and the time stamped on transaction print-outs or confirmation advice slips reflects the date and the time of the Bank's main systems and that any transaction submitted for processing before the Bank's daily cut-off time will be completed on the same business day and any transaction submitted for processing after the Bank's daily cut-off time or on a public bank holiday will be completed on the next business day.
- 2.5. The Subscriber / User understands and acknowledges that, though the Digital Banking Services / Other Services may be made available in respect of a Product (irrespective of whether the mode of operation of such Product is individual or joint with single operation), the features, functionalities and or capabilities provided under these Services will be
- 2.6. The Subscriber / User shall ensure that he maintains a sufficient balance in each Account to which the Digital Banking Service / other Services relates before making any transfers or payments. If for any reason an Account is overdrawn by the use of the Digital Banking Service / Other Service, the Subscriber/ User shall be responsible for immediately making up the deficit by a direct payment or transfer of funds from any other Account maintained with the Bank. Failure to comply with this condition shall entitle the Bank to cancel the Digital Banking Service / Other Service and to recover any outstanding amounts and charges from the Subscriber / User in a manner deemed appropriate by the Bank.

### APPROVED THIRD PARTY CHANNELS

- **3.1.** The Bank is committed to providing customers with the most innovative digital and mobile banking products and services. As part of these initiatives the Bank has developed a strategy to work with third parties who offer Apps which may be selected by the Bank as an Approved
- 3.2. The Bank has developed an approval process whereby it:
  - 3.2.1. Assesses the technical capability and compatibility of all such Apps;
  - 3.2.2. May enter into legally binding agreements with the owners of such Apps;
  - selected Bank customers: and
  - **3.2.4.** May grant final approval to a fully tested and proven App such that the App is classified as an Approved Third Party Channel, as defined.
- 3.3. The Bank reserves the right in its absolute discretion to select any App for trial and approval as an Approved Third Party Channel, and to subsequently remove the status of any App as an Approved Third Party Channel in accordance with these Terms and Conditions.
- **3.4.** Subscribers / Users must ensure that they use the latest available version of the relevant App or Apps to benefit from the most up-to-date security protection provided by the App owner. Similarly, Subscriber's / Users must use only compatible browser versions with the internet services and have an antivirus software installed and active on their Device at all times. Use by Subscribers / Users of any Approved Third Party Channel to access the Subscriber's / Users Account / Product for any purpose is governed by these Terms and Conditions, and any other applicable terms and conditions (Banking Services Agreement) issued by the Bank from time to time and made available on the Bank's website.

## APPS AND APPROVED THIRD PARTY CHANNEL OPERATION

- 4.1. App pilots the Bank may offer Subscribers / Users the opportunity to participate in pilot trials of an App as part of the approval process leading to the status of an Approved Third Party Channel. The Bank will take reasonable steps to ensure that the pilot trials are conducted in a safe manner. However, the Bank makes no representation or warranty that such pilot trials will be bug or error free or that such trials will not adversely affect Subscribers' / Users Devices, other hardware, software or applications owned or operated by Subscribers / Users. Subscribers acknowledge that access to their Accounts can be made via other means than an Approved Third Party Channel and the use of such Approved Third Party Channels is voluntary.
- 4.2. Technical support During participation in any the pilot trials, the Bank may in its absolute discretion provide technical and other support during the period of the relevant pilot trial. Subscribers / Users agree to abide by any support rules and policies made known by the Bank. If such support is provided, it will be provided in addition to any normal support for Subscribers / Users and will be available exclusively through the pilot trial.
- 4.3. Validity of communications Any communication by a Subscriber / Users to the Bank via an Approved Third Party Channel will be treated by the Bank as a communication authorized by the Subscriber/User. Any communication from the Bank via an Approved Third Party Channel either-

4.3.1. Initiated by the Bank; or

- 2-2 في حالة إجراء أي تحويلات أو سيداد دفعيات، يكون الحيد الأقصي للمبلغ الإجمالي القابيل للتحويث متقصراً على سعّف المبالغ المحـددة للغئـة التـى ينـدرج تحتهـا المشـترك / المسـتخدم.
- 3-2 يقر المشترك/ المستخدم بعدم قيام المصرف بإصدار أي إشعار أو إثبات مطبوع لأي معاملة يتـم إجراؤها مـن خـلال الخدمـات المصرفيـة الرقميـة / الخدمـات الأخـرى، ويستثنى مـن ذلـك تسجيل جميـــ£ المعامــلات فـــي كشــوف حســاب المشــترك / المســتخدم. يلتــزم المصــرف أيضًــا بتســجيل وتخزيـن جميــع التعليمـات الصوتيـة للعمـلاء وتغاصيـل الحسـاب وتغاصيـل بطاقـة الخصــم / الائتمـان.
- 4-2 يحرك المشترك/ المستخدم أن ختم التاريخ والوقت على أوراق المعاملات أو قسائم تأكيد المعاملـة يعكـس تاريـخ ووقـت الأنظمـة الرئيسـية للمصـرف وفـي حالـة تقديـم أي معاملـة بغـرض إنجازها قبـل وقـت التوقـف اليومـي لخدمـات المصـرف سـيتم إنجاّزهـا فـي نفـس يّـوم العمـل، وفـي حالـة تقديـم أي معاملـة بغـرض إنجازهـا بعـد وقـت التوقـف اليومــي لخدمـات المصـرف أو أثنـاء أيـام . العطلـة الرسـمية للمصـرف سـيتم إنجازهـا فـي يـوم العمـل التالـي.

5-2 يــدرك المشــترك / المســتخدم ويقــر بأنــه بالرغــم مــن إتاحــة الخدمــات المصرفيــة الرقميــة / الخدمـات الأخـرى فيمـا يتعلـق بالمنتـج (بغـض النظـر عمـا إذا كان أسـلوب تشـغيل هـذا المنتـج فرديًـا أو مشتركاً)، سيتم إصدار الميـزات و/أو الوظائـف /أو القـدرات المقدمــة بموجــب هــذه الخدمــات أو إتاحتها للمشترك وفقًا لتقديـر المصـرف المطلـق.

6-2 يجلب على المشترك / المستخدم التأكيد مين أنيه يحتفيظ برصياد كاف في كل حساب تتعلق ُ مَدُّفُوعـاًت. وَفَّي حَالَـة سـحَب أَي مِبلـغُ عَلَـى المكشَـوف لأي سُـببُ مَـنُ الأَسـبَّاب مَـن أي حسـاب باستخدام الخدمات المصرفيـة الرقميـة / الخدمات الأخـرى، حينهـا يكـون المشـترك / المسـتخدم مسـؤولاً عـن التعويـض الغـورى عـن العجـز فـى المبالـغ عـن طريـق الدفـع المباشـر أو تحويـل الأمـوال من أي حساب آخر يحتفظ بـه لـدى المصرف. يـؤدي عـدم الالتـزام بهـذا الشـرط إلـى منـح المصـرف الحـق فـي إلغـاء الخدمـات المصرفيـة الرقميـة / الخدمـات الأخـرى واسـترداد أي مبالـغ ورسـوم مستحقةً من المشترك / المستخدم بالطريقـة التـي يراهـا المصـرف مناسـبة.

## قنوات الحهات الخارحية المعتمدة

3-1 يلتزم المصرف بتزويد العملاء بأكثر المنتجات والخدمات المصرفية الرقمية والهاتغية ابتكارًا. وكجيزء مـن هـذه المبادرات، وضـع المصـرف اسـتراتيجية للعمـل مـع الجهـات الخارجيـة التـي تقـدم التطبيقات التي قيد بختارها المصرف كقنياة جهية خارجيية معتمدة.

- 2-3 طور المصرف عملية الموافقة التى بموجبها:
- 2-3-1تقييم القدرة الغنية والتوافق لجميع هذه التطبيقات؛ و
- 2-2-3 بحوز ابرام اتفاقيات ملزمة قانونًا مع مالكي هذه التطبيقات؛ و
- 3-2-3. May carry out pilot or trial operations in conjunction with the App owner and يجوز تنفيذ عمليات تجريبية أو اختبارية بالاشـتراك هـع مالـك التطبيق وعملاء المصـرف المختاريـن؛ و
  - 4-2-3 يجوز منح الموافقة النهائية على تطبيق تـم اختباره وتشـغيله بالكامـل بحيـث يتـم تصنيـف التطبيـق كقنـاة جهـة خارجيـة معتمـدة بحسـب التعريـف الـوارد لهـا أعـلاه.
  - 3-3 يحتفظ المصرف بالحق المطلق في اختيار أي تطبيق لاختباره واعتماده كقناة جهـة خارجيـة معتمدة وإزالة حالة أي تطبيـق لاحقًا كقناة جهـة خارجيـة معتمـدة وفعًا لهـذه الشـروط والأحكام.
  - 4-3 يجب على المشتركين / المستخدمين التأكد من استخدام أحدث إصدار المتاح من التطبيقات أو التطبيقات ذات الصلـة للاسـتغادة مـن أحـدث حمايـة أمنيـة يوفرهـا مالـّـك التطبيـق. وبالمثـل، يجـب على المشتركين/ المستخدمين استخدام إصدارات المتصفح المتوافقة فقط مــع خدمــات الإنترنــت وأن يكــون لديهــم برنامــج مضـاد للغيروســات مثبـت ونشــط علــى أجهزتهــم فــي جميــــ ا الأوقـات. ويخضــع اسـتخدام المشـتركين / المسـتخدمين لأى قنـاة جهـة خارجيـة معتمــدة للوصـول إلى حسباب المشترك/ المستخدمين/ المنتج لأي غـرض مـنّ الأغـراض لهـذه الشـروط والأحــكام وأي شـروط وأحـكام أخـرى معمـول بهـا (اتفاقيـة الخُـدمـات المصرفيـة) صـادرة عـن المصـرف مـن وقــتُ لآخير ومتاحية على موقع المصرف الإلكتروني

## التطبيقات وتشغيل قناة الجهة الخارجية المعتمدة

1-4 تجريب التطبيقات – يجوز للمصرف إتاحة الفرصة للمشتركين / المستخدمين للمشاركة في عَمْلًا عَاتَ تَجَرِيبَ التَطبيقَاتُ كَجَاءَ مَـنَ إجَراءات اعْتَمَادَ أَي قَنَاةُ جَهْـةَ خَارِجيةَ مَعْتَمـدةَ. ويتُخذ المصـرف خِطـواتٍ معقولـة لضمـان إجـراء التجـارب التجريبيـةً بطريقـة آمنـةً. ومـعٌ ذلـك، لا يضمـن المصـرف أو يقـر بـأن هــذه العمليـات التجريبيـة سـتكون خاليـة مــن الأخطـاء أو أن هــذه التجــارب لــن تؤثـر سـلبًا علـىِ أجهـزة المشـتركين / المسـتخدمين أو الأجهـزة أو البرامـج أو التطبيقـات الأخـرى التُـ يُ يمتلُكهـا أُو يَديرِهُـا المَشــتُركُون / المَســتخدَمُونَ. ويقــر المُشــُـتركُون بإمكانيــة الوصــول إلـــّن حستاباتهم عبير وسائل أخبرى غيير قنياة الجهية الخارجيية المعتمدة وأن استُخدام قنوات الجهّات الخارجيــة المعتمــدة مــا هــو إلا مجــرد اســتخـدام اختيــاري.

2-4 الدعــم الفنِـي – وأثنـاء المشـاركة فـي أي مـن التجـارب المتعلقـة بتشـغيل التطبيقـات، يجــوز للمصرف – وفقًا لَّتَقديره المطلق – تقديمًا الَّدعـم الغنـي وغيره ووسائل الدعـم الأَخْرَى مـن خَـلالُ فتـرة التجربـة ذات الصلـة. ويوافـق المشـتركون / المسـتخدمون علـى الالتـزام بـأي قواعـد وسياسـات دعــم يقدمهــا المصــرف. وفــي حالـة تقديــم هــذا الدعــم، فســيتم تقديمــه بالإضّافــة إلــن أي دعــم اعتيادي للمشـتركين / المسـتخدمين وسـيكون متاحًـا حصريًـا مـن خـلال التجربـة.

3-4 صلاحيــة المراســلات – يتعامــل المصــرف مـــع أي مراســلة مقدمــة مــن المشــترك / المســتخدم إلى المصرف عبـر قنـاة جهـة خارجيـة معتمـدة علـى أنهـا مراسـلة مصـرح بهـا مـن قبـل المشـترك / المستخدم. ويتعامــل المصــرف مـــ5 أي مراســلة موجهــة مــن المصــرف عبــر قنــاة جهــة خارجيــة معتمدة والتي تكون إما:

1-3-4 بأمر من المصرف؛ أو

قيمنا مستمدة من الشريعة السمحاء | Inspiring Shari'ah Values



 $\textbf{4.3.2.} \ \text{In response to a request received from a Subscriber} \ / \ \text{Users, will be treated by the}$ Bank as a formal communication to, and validly received by, the Subscriber / Users. The Bank accepts no liability for any unauthorized communication made to it by a third party using the Subscriber / Users s Device or by gaining access to the Approved Third Party Channel by any other means.

4.4. Extent of the Services provided – The Bank is under no obligation to provide Services via an Approved Third Party Channel which allow Subscriber / Users to perform financial transactions. However, the Bank may at its discretion provide such Services at any time, and may withdraw such Services without notice if it considers it necessary to do so.

4.5. Third Party security settings - Subscriber / Users who elect to use an Approved Third Party Channel authorize the Bank to provide information to their Devices based on the Device's security settings. Subscriber / Users acknowledge that the settings on a Device may allow the Device to retrieve information about your Account(s) by an unauthorized third party. By electing to use the Approved Third Party Channel on a Device, Subscriber / Users s are responsible for how the Device is used, including any communication to or from the Bank.

**4.6.** Accuracy – Subscriber / Users acknowledge that Devices may also run other software that the Bank has not tested or authorized. By agreeing to these Terms and Conditions Subscriber / User understand and agree that the Bank is not responsible for any inaccuracies or corrupted communications with the Bank due to incompatibility with the Bank's systems.

4.7. Release of information to Authorized Third Party Channel owner - Your interactions with the Bank via an Approved Third Party Channel are subject to the Banks "Ajman Bank Privacy Policy". By installing the relevant App and using the relevant Approved Third Party Channel, Subscriber / Users are authorizing the Bank to perform the actions and/or share with the Approved Third Party Channel owner the information communicated to the Bank, or requested from the Bank. Subscriber / Users agree to the Bank sharing that information with the owner of the relevant Approved Third Party Channel, which will then be transmitted via the internet. For example, if a Subscriber / Users makes a request via an Approved Third Party Channel for an Account balance on an Ajman Bank credit card, the Subscriber / Users authorizes the Bank to release that information to the owner of the relevant Approved Third Party Channel. Messages between the Bank and Subscriber / Users will be encrypted where determined by the bank.

4.8. Mobile phone Devices - The Subscriber / User is responsible for keeping the mobile Device protected at all times and updating the number in Bank records in case of any change to the primary number.

2-3-4 رداً على طلب وارد من المشترك / المستخدم، على أنها مراسلة رسمية مرسلة إلى المشترك / المستخدم وتم استلامها حسب الأصول من قبل المشترك / المستخدمين. لا يقبـل المصـرف أي مســؤولية عـن أي اتصـال غيـر مصِـرح بـه يتــم إجــراؤه إليـه مــن قبــل طــرف ثالـث باسـتخدام بهاز المشـترك / المسـتخدمين أو مـن خـلال الوصـول إلـى قنــاة الجهــة الخارجيــة المعتمــدة بــأي وسـيلة أخــرى.

4-4 نطاق الخدمات المقدمـة – المصـرف غيـر ملـزم بتقديـم الخدمـات عبـر قنـاة جهـة خارجيـة معتمدة تسمح للمشترك/ المستخدمين بإجراء المعاملات الماليـة. ومــع ذلـك، يجــوز للمصــرف وفعًا لتقديره تقديـم هـذه الخدمـات فـى أى وقـت، ويجـوز لـه سـحب هـذه الخدمـات دون إشـعار اذا رأى ذليك ضرورتيا.

5-4 إعـدادات أمـان الجهــة الخارجيــة – يقــوم المشــترك / المســتخدم الــذى يختــار اســتخـدام قنــاة جهـة خارجيـة معتمـدة بتغويـض المصـرف بتقديــم معلومــات إلــى أجهز تهــم بنــاءُ علــى إعــدادات . أمــان الجهـــاز. ويقــر المشــترك / المســتخـدم بــأن إعــدادات الجهــاز قــد تســمح للجهــاز باســترداد المعلومات الخاصة بحسابك (حساباتك) مـن قبـل جهـة خارجيـة غيـر مصـرح لهـا. وفـي حالـة اختيـار استخدام قناة الجهـة الخارجيـة المعتمـدة علـى الجهـاز، يكـون المشـترك / المسـتخدم مسـؤول عـن كيفيـة اسـتخدام الجهـاز، بمـا فـى ذلـك أي مراسـلة مــن المصـرف أو إليـه.

4-4 الدقــة – يقــر المشــترك / المســتخدم بـأن الأجهــزة قــد تقــوم أيضًــا بتشــغيل برامــج أخــرى لــم يختبرها المصرف أو يصرح بها. وبمجرد الموافقة على هذه الشروط والأحكام، يغهم المشترك / المستخدم ويوافق على أن المصرف غير مسؤول عـن أي أخطاء أو مراسلات تالغـة متبادلـة مـع المصرف بسبب عدم التوافيق مع أنظمة المصرف.

7-4 الإفصاح عن المعلومات إلى مالك قناة الجهة الخارجية المعتمدة – تخضع تعاملاتك مـع المصرّف عبير قناة جهـة خارجيّـة معتمـدة إلـى «سياسـة خصوصيـة مصـرف عجمـان» الخاصـة بالبنوك. وبمجـرد تثبيت التطبيـق ذي الصلـة واسـتخـدام قنـاة الجهـة الخارجيـة المعتمـدة ذات الصلـة، يقـوم المشترك / المستخدم بتغويض المصرف لتنفيذ الإجراءات و/أو مشاركة المعلومات المرسلة إلى المصـرف أو المطلوبـة مـن المصـرف مــع مالـك قنـاة الجهـة الخارجيـة المعتمــدة. يوافـق المشـترك / المستخدم على مشاركة المصرف لتلك المعلومات مع مالك قناة الجهـة الخارجيـة المعتمـدة ذات الصلــة والتــي ســيتـم نقلهــا بعــد ذلــك عبــر الإنترنــت. علــى سـبيل المثــال، إذا قــدم المشــترك / المستخدم طلبًا عبـر قنـاة جهـة خارجيـة معتمـدة للحصـول علـى رصيـد مـن حسـاب بطاقــة ائتمـان مصـرف عجمـان، فـإن المشـترك / المسـتخدم يأذن للمصـرف بالإفصـاح عـن هـذه المعلومـات لمالك قناة الجهـة الخارجيـة المعتمـدة ذات الصلـة. سـيتم تشـغير الرسـائل المتبادلـة بيـن المصـرف والمشترك/ المستخدم حيث يحددها المصرف.

8-4 أجهـزة الهاتـف المحمـول – يتحمـل المشـترك / المسـتخدم مسـؤولية الحفـاظ علـى حمايـة الجهـاز المحمـول فـي جميــــ3 الأوقــات وتحديــث الرقــم فــي ســجلات المصــرف فــي حالــة حــدوث أي تغييــر فــى الرقــم الأساســى.

## المحافظة على السربة

1-5 يتعهــد المشــترك / المســتخـدم بعــدم الكشــف عــن أي كلمــة مــرور و/أو رمــز مصادقــة و/أو رمــز تعريـف المسـتخدم المتعلـق بحسـاباته و/أو اسـتخدامه للخّدمـة المصرفيـة الرقميـة لأي شـخص آخـر. وإذا أصبحت هـذه المعلومـات معلومــة لشـخص آخـر غيـر المشـترك / المسـتخدم، يجـوز للمصـرف التعامــل مـــع هـــذا الشــخص كوكيــل للمشــترك / المســتخدم ويتعهــد المشــترك / المســتخدم بتعويـض المصـرف عـن جميـــ الخسـائر أو الأضـرار التــي قــد تحــدث نتيجــة لاســتخـدام هــذا الوكيــل للمعلومات ذات الصلة.

2-5 يوافق المشترك/ المستخدم على التعامل مــ حقوق الوصـول أو المستندات أو أي معلومـات أخبرى تتعلىق بالخدمــة المصرفيـة الرقميـة علـى أنهـًا خاصـة وسـرية للغايـة فـي جميــعُ الأوقــات ولا يجــوز لهــم نســخ أو استنسـاخ أي ممـا سـبق بـأي شـكل سـواء كليًـا أو جزئيًـا أو السّــماح لأي طـرف آخــر بالوصول إلى ما سبق ذكره دون موافقة كتأبية مسبقة من المصرف.

3-5 يتعهد المشترك/ المستخدم بعدم مشاركة أي أجهزة تُستخدم للوصول إلى الخدمـــة المصرفيـة الرقميـة مــع أي جهــة خارجيـة واسـتخدام كلّمـات المــرور للحمايـة مــن الاســتخدام غيــر المصرح بـ ه لهـذه الأجهـزة حيثمـا أمكـن ذلـك. ويتعهـد المشـترك / المسـتخدم بتعويـض المصـرف عـن جميـع الخسـائر أو الأضـرار التـى قـد تحـدث نتيجـة للسـماح لأى جهـة خارجيـة بالوصـول إلـى جهـاز يمكنـه الاتصـال بالخدمــة المصرفيـة الرقمــي.

4-5 يقير المشترك / المستخدم بإمكانيـة تعرضهــم لخطـر مــن جانــب جهــة خارجيـة غيـر مصـرح المَّا وَذَلَكُ فَـٰى أَطِـار اسـتَخَدَامَ الْمُسْـتَرِكُ / المُسـتَخَدَمَ لَجِهُــازَ مِنْزَلَـٰى ذَكَـٰى، ولا يُتَحَمِــل المُســتِخُدَم لَجِهُــازَ مِنْزَلَـٰى ذَكَـٰى، ولا يُتَحَمِــل المُســتِخُدَم 

CONFIDENTIALITY

- 5.1. The Subscriber / Users undertakes not to disclose any password, authentication code and/or user identification code relating to its Accounts and/or its use of the Digital Banking Service to any other person. In the event of any such information becoming known to someone other than the Subscriber / Users, that person may be treated by the Bank as an agent of the Subscriber / Users and the Subscriber / Users undertakes to indemnify the Bank against all loss or damage which may occur as a result of that agent's use of the relevant information.
- 5.2. The Subscriber / Users agrees to treat the access rights, documentation or any other information related to the Digital Banking Service as strictly private and confidential at all times and shall not copy or reproduce any of the foregoing in any form whether in whole or in part or allow access to any other party without the Bank's prior consent in writing.
- 5.3. The Subscriber / Users undertakes not to share any Devices which are used to access the Digital Banking Service with any third party and to use passwords to protect against the unauthorized use of such Devices where possible. The Subscriber / Users undertakes to indemnify the Bank against all loss or damage which may occur as a result of allowing any third party to access a Device which is able to connect to the Digital Banking Service.
- **5.4.** The Subscriber / Users acknowledges that there is a risk that they may be overheard by an unauthorized third party in the course of the Subscriber / Users using a smart home device and that the Bank shall not be liable for any loss or damage suffered by the Subscriber / Users caused as a result.

## INTELLECTUAL PROPERTY

- **6.1.** The Subscriber / Users acknowledges that the Digital Banking Service is the property of the Bank which has the copyright interest in all software and documentation relating to the Digital Banking Service and any subsequent amendments, including user guidelines in any form
- **6.2.** The Bank's trademarks and graphics used in connection with the Services are the property of the Bank. All other trademarks and graphics used are the property of their respective owners.

## DATA POLICY

- **7.1.** The Subscriber / User acknowledges that the Bank and its respective agents may collect content and information that the Subscriber / User provides when using the Digital Banking Service including but not limited to transaction details, Device model, GSM operator, location, frequency and duration of use, crash reports.
- 7.2. The Bank may also collect information from or about the Devices where the Subscriber / User has installed or accessed Digital Banking Services, depending on the permissions granted by the Subscriber / User. The Bank may associate the information collected from the Subscriber's / User's Devices, which are used to provide consistent Digital Banking Services / Other Services across different Devices. These permissions are listed below:

## الملكية الفكرية

**6-1** يقـر المشـترك / المسـتخدم بـأن الخدمــة المصرفيـة الرقميـة هــي ملــك للمصـرف الــذي يتمتــِ € بحقوق الطبع والنشير في جميع البرامج والوثائيق المتعلقة بالخدمة المصرفية الرقمية وأي تعديـلات لاحقـة، بمـا فـي ذُلـك إرشـادات المسـتخدم بـأي شـكل مـن الأشـكال.

2-6 العلامـات التجاريـة والرسـومات التـى يسـتخدمها المصـرف فيمـا يتعلـق بالخدمـات هـى ملـك للمصـرف، بينمـا جميــع العلامـات التجاريّــة والرسـومات الأخــرى المسـتخدمة هــي ملــك لأصحابهـا.

1-7 يقر المشترك/ المستخدم بأنه يجوز للمصرف ووكلائه المعنييـن جمــ المحتـوى والمعلومـات التحر يقدمها المشترك/ المستخدم عند استخدام الخدمية المصرفية الرقوبية يميا فحر ذلك على سبيل المثال لا الحصر تفاصيل المعاملة ونموذج الجهاز ومشغل النظام العالمي لاتصالات الهواتـف المحمولـة (GSM) والموقـع وتواتـر ومــدة الاسـتخـدام وتقاريـر الأعطـال.

2-7 يجوز للمصرف أيضًا جمــ معلومـات مــن الأجهـزة أو عنهـا التــي قـام المشــترك / المســتخدم بتثبيات تطبياق الخدمات المصرفياة الرقمياة عليها أو تام الوصول إليها اعتمادًا على الأذونات الممنوحـة مـن قبـل المشـترك / المسـتخدم. يجـوز للمصـرف ربـط المعلومـات التـي تـم جمعهـا مـن أجهـزة المشـترك / المسـتخدم، والتـي يتــم اسـتخدامها لتوفيـر خدمـات مصرفيـة رقمية/خدمـات أخـرى متسـقة عبـر أجهـزة مختلفـة. ومـن ضمـن هـذه الأذونـات مـا يلـي:

قيمنا مستمدة من الشريعة السمحاء | Inspiring Shari'ah Values



- 7.2.1. Access to mobile device calendar to synchronize upcoming payments and transfers.
- **7.2.2.** Accessing to camera to take a profile picture or to be able to capture document
- 7.2.3. Access to contacts to be able to transfer funds to a mobile number.
- 7.2.4. Access to microphone and voice commands made using a smart home device.
- location based messages and content.
- 7.2.6. Storage to be able to upload profile picture.
- 7.2.7. Connection information such as the name of mobile operator or ISP, browser type, language and time zone, mobile phone number and IP address.
- **7.3.** The Subscriber / User consents to the Bank disclosing the collected information and data for the purposes of:
  - 7.3.1. Bank or any of its related bodies corporate, providing benefits, products or services;
  - **7.3.2.** Bank or any of its related bodies corporate improving customer service, including by means of research, conducting analyses and preparing analytics, marketing, product development and planning;
  - 7.3.3. Bank marketing its products or services or the products or services of third parties, including by direct marketing; and
  - 7.3.4. Any third parties providing services to the Bank, any of its related bodies corporate or to the Bank or for the conduct of any of the above purposes.
- 7.4. The Bank may also use the collected information to deliver enhanced Digital Banking Services, personalize content and make suggestions by understanding Subscriber / Users 's interaction through different Digital Banking Services. The Bank may also use Subscriber / Users 's information to respond Subscriber / Users 's queries related to Digital Banking Services. In addition, the Bank use the information to verify accounts and activity of the Subscriber / Users, and to promote safety and security on and off of Digital Banking Services, such as by investigating suspicious activity or violations of the Bank General Terms and Conditions.
- 7.5. The Subscriber / Users acknowledges and agrees that the Bank has the right to keep and store collected information and data for as long as it is necessary to provide products, services and Digital Banking Services / Other Services to Subscriber / Users. The Bank will keep any collected information and data that is necessary after the closure of the Subscriber / Users Account and use of Digital Banking Services / Other Services on the same terms as set out above and as required in accordance with the law.
- **7.6.** The Bank reserves the right to share Subscriber / Users 's data in response to a request from the police or legal authorities as per the banking regulations and the law.

## DATA POLICY

8.1. subscriber / users s acknowledge and agree that all use of the services via an approved third party channel is at their own sole risk. subscriber / users s assume all risk for their use of the approved third party channel and that the services provided via such approved third party channels are provided by the bank" as is" and that the bank makes no warranty or representation, either express or implied about the availability, quality, accuracy or otherwise of the services so provided. the bank expressly disclaims all warranties, either express or implied, including without limitation the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement. no advice or information, whether oral or written, obtained by subscriber/ users s from the bank will create any warranty of any kind.

## HABILITY AND INDEMNITY

- 9.1. The Bank will not be responsible for any loss or damage arising directly or indirectly from any malfunction or failure of the Digital Banking Service.
- $\textbf{9.2.} \ \text{The Subscriber} \ / \ \text{Users acknowledges that the Bank is not liable to the Subscriber} \ / \ \text{Users}$ for failure to provide any or all of the facilities available under the Digital Banking Service where such failure is attributable, either wholly or partly, to reasons beyond the Bank's control, including any technical malfunction or breakdown.
- **9.3.** The Subscriber / Users hereby, irrevocably and unconditionally without limitation, accepts all authorized debits arising from the use of the Digital Banking Service and waives any right of objection in relation thereto.
- 9.4. The Bank's record of any transaction processed by the use of the Digital Banking Service shall be conclusive evidence of such transaction and binding on the Subscriber / Users for all
- 9.5. The Subscriber / Users acknowledges that any printouts, statements, information contained in any voice recorded format, files or other document formats in which any information or transactions pertaining to the Account or any other banking product have been downloaded or copied shall not be used in any dealings with third parties in whatsoever manner and the Subscriber / Users agrees to indemnify the Bank against all loss or damage which may occur as a result of any violation of this Clause 9.5.

- 7-2-7 الوصول إلى تقويم الجهاز المحمول لمزامنة المدفوعات والتحويلات المستقبلية.
- 2-2-7 الوصول إلى الكاميـرا لالتقـاط صـورة للملـف الشـخصى أو للتمكـن مـن التقـاط صـور
  - 3-2-7 الوصول إلى جهات الاتصال لتتمكن من تحويل الأموال إلى رقم هاتف محمول.
- 4-2-7 الوصول إلى الميكروفون والأوامر الصوتية التي يتم إجراؤها باستخدام جهاز المنزل
- 7.2.5. Access location to enable communicating push notifications for communicating لارسائل والمحتوى 1.2.5. Access location to enable communicating push notifications for communicating لوصول إلى الموقاع لتمكين توصيل الإشاعارات الغوريـة لإيلاغ الرسائل والمحتوى المستمد مـن الموقـع.
  - 6-2-7 التخزين لتكون قادرة على تحميل صورة الملف الشخصى.
  - 7-2-7 معلومات الاتصال مثل اسم مشغل الجوال أو مـزود خدمـة الإنترنـت ونـوع المتصفـح واللغـة والمنطقـة الزمنيـة ورقـم الهاتـف المحمـول وعنـوان IP.
  - 3-7 يوافق المشترك/ المستخدم على قيام المصرف بالإفصاح عن المعلومات والبيانات التي تـم حمعها لأغراض:
    - 7-3-7 المصرف أو أي من الهيئات ذات الصلة به ولتقديم المزايا أو المنتجات أو الخدمات؛ و
  - 2-3-7 المصرف أو أي مـن الهيئات ذات الصلـة بـه التـي تقـوم بتحسـين خدمـة العمـلاء،بمـا فـي ذلك عـن طريـق البحّـث وإجـراء التحليـلات وإعدادهـا والتسـويق وتطويـر المنتجـات والتخطيـط؛ و
  - 7-3- 3 تسويق المصرف لمنتجاته أو خدماته أو منتجات أو خدمات الجهات الخارجية، بما في ذلك عن طريق التسويق المباشر؛ و
  - 4-3-7 أى جهات خارجيـة تقـدم خدمـات للمصـرف أو أى مـن الهيئات ذات الصلـة بـه أو للمصـرف أو للقيام بأي من الأغراض المذكورة أعلاه.
  - 4-7 يجوز للمصرف أيضًا استخدام المعلومات التي تم جمعها لتقديم خدمات مصرفية رقمية محسنة وتخصيص المحتوى وتقديه اقتراحات من خلال فهه تفاعل المشترك / المستخدم من خلال استخدام خدمات مصرفية رقمية مختلفة. ويجوز للمصرف أيضًا استخدام معلومات المشترك / المستخدم للـرد علـى استفسارات المشترك / المستخدم المتعلقـة بالخدمـات المصرفية الرقمية. وعلاه على ذلك، يستخدم المصرف المعلومات للتحقق من حسابات ونشاط المشترك/المستخدم، ولتعزيز السلامة والأمن داخل الخدمات المصرفية الرقمية وخارجها، مثل التحقيق في الأنشطة المشبوهة أو انتهاكات الشروط والأحكام العامية للمصرف.
  - 5-7 يقر المشترك/المستخدم ويوافق على أن للمصرف الحق في الاحتفاظ بالمعلومات والبيانات المجمعـة وتخزينهـا مـا دام ذلـك ضروريًا لتوفيد المنتجـات والخدمـات والخدمـات المصرفيـة الرقميـة / الخدمــات الأخــرى للمشــترك / المســتخدم. ويحتفــظ المصــرف بــأى معلومــات وبيانــات مجمعــة ضروريــة بعــد إغــلاق حســاب المشــترك / المســتخدم واســتخدام التُخدمــات المصرفيــة الرقميــة/ الخدمـات الأخـرى بنفـس الشـروط المنصـوص عليهـا أعـلاه وفقًـا لمـا يقتضيـه القانـون.
  - 6-7 يحتفظ المصرف بالحق في مشاركة بيانات المشترك / المستخدم استجابةً لطلب الشرطة أو السلطات القانونيـة وفقًـا لمـا تُقتضيـه الوائـح المصرفيـة والقانـون.

## اخلاء المسؤولية عن الضمان

1-8 يقـر المشـترك / المسـتخـدم ويوافـق علـى تحمـل المسـوؤلية عـن كل اسـتخـدام للخـدمـات عبـر قناة جهـة خارجيـة معتمـدة. يتحمـل المشـترك/ المسـتخدم جميـع المخاطـر الناجمـة عن اسـتخدام قناة الجهـة الخارجيـة المعتمـدة وأن الخدمـات المقدمـة عبـر قنـوات الجهـة الخارجية المعتمـدة يتم تقديمها مـن قبـل المصـرف، كمـا هـي، وأن المصـرف لا يقـدم أي ضمانـات أو إقـرارات، سـواء صريحـة أو ضمنية، حـول توافر الخدمـات المقدمـّة عبـر قنـوات الجهـة الخاّرجيـة المعتمـّدة أو جودتهـا أو دقتهـا أو غير ذلك. يخلي المصرف مسـوُّوليته صراحـة عـن جميــ6 الضمانـات ، سـواء كانـت صريحـة أو ضمنيـة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ضمانات قابلية التسويق والملاءمـة لغـرض معيـن وعـدم التعـديّ. لا ينشأ أي إشـعار أو معلومـات – سـواء كانـت شـفهية أو مكتوبـة – حصـل عليهـا المشـترك / المستخدم مـن الْمُصـرف أي ضمـان مـن أي نـوع.

## المسؤولية والتعويض

- 1-9 لا يكون المصرف مسؤولاً عـن أي خسارة أو ضـررينشـأ بشـكل مباشـر أو غيـر مباشـر عـن أي عطـل أو فشل في الخدمـة المصرفيـة الرقميـة.
- 2-9 يقـر المشـترك / المسـتخـدم بـأن المصـرف غيـر مسـؤول أمـام المشـترك / المسـتخـدم عـن عــدم تقديـم أي أو كل التسـهيلات المتاحــة بموجــب الخدمــة المصرفيـة الرقميــة فــي حالــة رجــوع – كليًــا أو جزئيًـا – إلــى أسـباب خارجــة عــن سـيطرة المصــرف،بمــا فــي ذلــك أي عطــل فنــي أو انقطــاع فــي
- 3-9 يقبـل المشـترك / المسـتخدم بموجـب هـذه الاتفاقيـة بشـكل لا رجعـة فيـه ودون قيـد أو شـرط – جميـع الديـون المصـرح بهـا الناشـئة عـن اسـتخدام الخدمـة المصرفيـة الرقميـة ويتنـازل عـن أى حـق في الاعتراض فيما يتعلق بذلك.
- 4-9 يكون سجل المصرف الخاص بأي معاملة تنفذ/ تتم باستخدام الخدمـة المصرفية الرقمية دليلاً قاطعًا على هذه المعاملة وملزَّمًا للمشترك / المستخدم لجميع الأغراض.
- 5-9 يقــر المشــترك / المســتخـدم بأنــه لا يجــوز تبــادل أي مطبوعــات أو كشــوف أو معلومــات واردة في أي تنسيق مسجل صوتيًا أو مُلغات أو تنسيقات أخَّرى للمستندات التي بموجبها تـم تنزيـل أو نستّخ أي معلومـات أو معامـلات تتعلـق بالحسـاب أو أي منتج مصرفـي آخـر مــَع الغيـر بـأي شـكل مــن الأشكال ويوافق المشترك/ المستخدم على تعويضَ المصرف عنّ جميعَ الخسائر أوّ الأضرار التي قـد تحـدث نتيجـة لأى انتهـاك لهــذا البنـد 9-5.

قيمنا مستمدة من الشريعة السمحاء | Inspiring Shari'ah Values



- 9.6. The Bank shall not be responsible for any erroneous payments to utility companies or credit card institutions arising out of any inaccurate information provided by the Subscriber / Users as part of processing the relevant transaction. The Subscriber / Users further confirms and agrees to waive any right which the Subscriber / Users may otherwise have for holding the Bank responsible for any mistake or omission caused by the use of the Digital Banking Service and any delay by the Bank due to reasons beyond its control in onward transmission of the funds to any utility company or credit card institution which may result in disruption of the relevant utility service or the processing of the relevant credit card transaction.
- 9.7. The Subscriber / Users also understands that in the event of part payment of any utility bill, the relevant utility company may use its power to discontinue the utility service(s) in which event the Bank and the relevant utility company will not be responsible therefore in any way.
- 9.8. The Subscriber / User agrees to fully indemnify the Bank against all costs and expenses (including legal fees) arising in any way in connection with his/her/their account, these Terms and Conditions and in recovering any amounts due to the Bank or incurred by the Bank in any legal proceedings of whatever nature.

#### 10. CHARGES AND FEES

- 10.1. The Bank shall debit the Subscriber / Users 's Account with fees and charges for any instructions made through the Digital Banking Service as applicable. Such charges shall be as per the Bank's current schedule of charges for the Digital Banking Services, a copy of which is available online and has been provided through all branches or call center to the Subscriber / User. The Bank reserves the right to update such schedule of charges at any time.
- 10.2. Additional information about schedule of charges and all services available can be accessed online on: www.ajmanBank.ae

#### 11. GENERAL TERMS

- 11.1. Governing Law and Jurisdiction These Terms and Conditions shall be governed and interpreted in accordance with the laws of the United Arab Emirates as applied in the Emirate in which is situated the branch at which the Subscriber/ Users 's Account is held. In the event of a dispute arising in relation to the use of the Digital Banking Service, the courts of Dubai shall have exclusive jurisdiction, provided that the Bank may, if it deems appropriate, bring proceedings in any other jurisdiction inside or outside the UAE.
- 11.2. Amendments to these Terms and Conditions The Bank reserves the right to alter, add to or cancel any or all of these Terms at any time by posting the relevant information on this web site and in the Bank's branches and other premises. Such changes are deemed to be binding on the Subscribers / Users whether or not he has received specific notice of them. Also, such changes shall be notified to the Customer with a minimum period of 60 calendar days before the date of change and notification shall be in a plain language summary of the key changes along with a copy of the revised Terms and Conditions.
- 11.3. Other banking services These Terms and Conditions do not exclude the need to accept additional Terms and Conditions related to any other banking products provided by the Bank. The Bank reserves the right to request the Customer to accept particular Terms & Conditions related to certain product or transactions as applicable.

## 12. SECURITY TIPS FOR SUBSCRIBER / USER

12.1. Subscriber / Users must protect their information and the Bank's information at all times whether transacting or communicating over the internet, or in the course of normal banking activities. The following security tips are designed to assist Subscriber / Users s, which does not affect the other obligations of the Subscriber / Users set out in these Terms and Conditions.

## 12.1. Protect your Password and Personal Information:

- 12.1.1. Do not use passwords that are easy to guess, e.g. your name, your date of birth, your telephone number(s), etc.
- 12.1.2. Use a combination of upper and lower case letters as well as numbers.
- 12-1.3. Do not use shared passwords with anyone and do not use the same password for 🛚 تجنب استخدام کلمات المبرور المشترکة مے أي شخص ولا تستخدم نفس كلمة other websites.
- 12.1.4. Change the password frequently and never write it down.
- 12.1.5. Always log into the Digital Banking Services / Other Services via the Bank's website at the following address: www.ajmanBank.ae and not through other links.
- **12.1.6.** Avoid logging into the Digital Banking Services / Other Services from unknown devices, devices which have unknown applications installed or from locations like internet cafes, libraries or other public sites.
- 12.1.7. Always close the window once you have logged out of your Digital Banking Services / Other Services session. Also, always close and kill the application when you log out from any mobile devices.
- 12.1.8. IMPORTANT WARNING NO ONE AT THE BANK WILL EVER ASK YOU FOR YOUR ONLINE BANKING OR MOBILE BANKING PASSWORD. IF SOMEONE DOES ASK YOU FOR IT, THEY DO NOT REPRESENT THE BANK AND YOU SHOULD NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCE PROVIDE THIS INFORMATION.

9-6 لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي مدفوعات خاطئة لشركات المرافق أو مؤسسات بطاقات الائتمان الناشئة عن أي معلومات غيّر دقيقة يقدمها المشترك / المستخدم كجـزء مـن تنفيـذ المعاملـة ذات الصلـة. ويؤكـد المشـترك / المسـتخدم كذلـك ويوافـق علـى التنـازل عـن أي حـق قـد يكـون للمشـترك / المسـتخـدم بخـلاف ذلـك لتحميـل المصـرف المســؤولية عـن أي خطــاً أو إغفـال ناتج عن استخدام الخدمـة المصرفيـة الرقميـة وأي تأخيـر مـن قبـل المصـرف لأسّباب خارجـّة عـن إرادتـه فــي نقــل الأمــوال إلــى أي شــركـة مرافــق أو مُؤسســة بطاقــة ائتمــان والتــي قــد تــؤدي إلــى تعطيـل خُدمــة المرافـق ذات الصّلـة أو تأخيـر تنفيــذ معاملــة بطاقــة الائتمــان ذات الصلــة.

7-9 يحرك المشترك/ المستخدم أيضًا أنه في حالة الدفع الجزئي لأي فاتورة مرافق، يجوز لشركة المرافـق ذات الصلـة اسـتخدام صلاحيتهـا وسـلّطاتها لإيقـاف خدمــة (خدمـات) المرافـق وفـي هــذه الحالـة لـن يكـون المصـرف وشـركة المرافـق ذات الصلـة مسـؤولين بـأي شـكل مـن الأشـكال.

8-9 يوافق المشترك / المستخدم على تعويض المصرف بالكامل عن جميع التكاليف والنفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية) الناشئة بأي شكل من الأشكال فيما يتعلق بحسابه وهذه الشـروطُ والأحـكام وعنـد اسـترداد أي مبالـغ مسـتحقة للمصـرف أو تكبدهـا المصـرف لمباشـرة أي إجراءات قانونية مهما كانت طبيعتها.

#### 10. المصاريف والرسوم

1-10 يقوم المصرف بخصم الرسوم والمصاريف لأى معاملات يتم إجراؤها من خلال خدمة الخدمـات المصرفيـة الرقميـة حسـب الاقتضاء مـن حسّاب المشـترك / المسـتخدم. ويقـر المصـرف هـذه الرسـوم وفعًا لجـدول الرسـوم الحالـي للمصـرف للخدمـات المصرفيـة الرقميـة، والتـي تتوفـر نسخة منها عبر الإنترنت وتم توفيرها في جميع الغروع أو مركز الاتصال للمشترك / المستخدم. يحتفظ المصرف بالحـق فـي تحديـث جـدول الرسـوم هـذا فـي أي وقـت.

2-10 يمكن الوصول إلى معلومات إضافيـة حـول جـدول الرسـوم وجميـع الخدمـات المتاحـة عبـر الإنترنـت علـى: www.ajmanBank.ae

#### 11. أحكام عامة

1-11 القانــون الحاكـــم والاختصــاص القضائــي – تخضــع هـــذه الشــروط والأحــكام وتفســر وفقًــا لقوانيــن دولــة الإمــارات العربيــة المتحــدة المعمــول بهــا فـــي الإمــارة التــي يقــَع فيهــا الفـرع الــذي يحتفظ فيـه المشِّترك/المستخدم بحسابه. في حالـة نشـوَّء نـزاع فيمـا يتَّعلـق باسـتخدام الخدمـةُ المصرفيـة الرقميـة، ينعقـد لمحاكـم دبـي الاختصّاص القضائـي الحصـري لنظـر هـذا النـزاع، شـريطة أنـه يجــوز للمصــرف – إذا رأى ذلـك مناسـبًا – رفــع دعــوى فـــي أيّي ولايــة قَصْائيــة أخــرى داخــل دولــة الإمارات العربيـة المتحــدة أو خارجهـا.

2-11 تعديلات على هـذه الشـروط والأحـكام – يحتفـظ المصـرف بالحـق فـي تغييـر هـذه الشـروط أو جميعها في أي وقت أو تعديلها بالحذف أو الإضافة عن طريـق نشـر المعلومـات ذات الصلـة على هذا الموقَّعُ الإلكتروني وفي فروع المصرفُ والمباني الأخرى. وتعتبر هذه التغييرات ملزمة للمشترك/المستخدم سواءً تلقى إشعارًا محددًا بها أم لا. ويجب إخطار المتعامل بهذه التغييرات خلال فُترة لا تقل عن 60 يومًا ميلاًدياً قبل تاريخ التغيير ويُجب أن يكون الإخطار ملخص بلُّغة واضحة للتغييرات الرئيسية ومشغوع بنسخة من الشروط والأحكام المنقحة.

3-11 الخدمات المصرفيـة الأخـرى – لا تسـتبعد هـذه الشـروط والأحـكام الحاجـة إلـى قبـول الشـروط والأحكام الإضافيـة المتعلقـة بأَى منتجـات مصرفيـة أخـرى يقدمهـا المصـرف. ويحتفـظ المصـرف بالحق في مطالبة المتعامل بقّبول شروط وأحكام معينة تتعلق بمنتج أو معاملات معينة

## 12. نصائح أمنية للمشترك / المستخدم

1-12 يجـب علـى المشـترك / المسـتخدم حمايـة معلوماتهــم ومعلومــات المصــرف فــي جميــــ3 الأوقـات سـواء كان التعامـل أو التواصـل عبـر الإنترنـت أو فـي إطـار الأنشـطة المصرفيـة العاديـة. وتـم وضــ النصائح الأمنيـة التاليـة لمساعدة المشـترك / المسـتخّدم، ولا تؤثر هـذه النصائح علـى الالتزامات الأخبري للمشترك/ المستخدم المنصوص عليها في هذه الشيروط والأحكام.

## 1-12 حماية كلمة المرور والمعلومات الشخصية الخاصة بك:

- 1-1-12 تجنـب اسـتخدام كلمـات المـرور التـي يسـهل تخمينهـا مثـل اسـمك وتاريـخ ميـلادك ورقـم (أرقـام) هاتفـك، إلـخ.
  - 2-1-12 استخدم مجموعة من الأحرف الكبيرة والصغيرة بالإضافة إلى الأرقام.
  - المرور لمواقع ويب أخرى.
    - 4-1-12 قم بتغيير كلمة المرور بشكل متكرر ولا تكتبها أبدًا.
- 5-1-12 قــم دائمًا بتسجيل الدخــول إلـى الخدمـات المصرفيـة الرقميـة / الخدمـات الأخـرى عبـر موقـــ المصــرف علــى العنــوان التالــي: <u>www.ajmanbank.ae</u> وليــس مــن خــلال روابـط أخــرى.
- 6-1-12 تجنـب تسـجيل الدخـول إلـــى الخدمــات المصرفيــة الرقمية/الخدمــات الأخــرى مـــن الأجهـزة غيـر المعروفـة أو الأجهـزة التـي تحتـوي علـى تطبيقـات غيـر معروفـة مثبتـة أو مــن مواقع مثل مقاهي الإنترنت أو المكتبات أو المواقع العامة الأخرى.
- 7-1-12 تأكد دوماً من إغلاق الصفحة بمجرد تسجيل الخروج من جلسة الخدمات المصرفية الرقمية/الخدمـات الأخـرى. وأحـرص دائمـا علــى إغـلاق التطبيــق وإيقافــه عنــد تسـجيل الخــروج مـن أى أجهـزة محمولـة.
- 8-1-12 تحذير هام. لـن يطلب منك أي موظف فـي مصرف عجمـان الكشف علـى كلمة مرور الخاصة بـك التـى تسـتخدمها للدخـول علــــى الخدمــة المصرفيــة عبــر الإنترنــت أو الهاتف المحمول. إذا طّلب منك أي شخص ذلك، فأعلـم أنهـم لا يمثلون المصرف ولا يجب عليك تحت أي ظرف من الظّروف الكشف عن هذه المعلومات.



قيمنا مستمدة من الشريعة السمحاء | Inspiring Shari'ah Values



12.2.1. Never share your Device.

12.2. Protect Subscriber / Users 's Digital Banking Services / Other Services session:

2-12 حمايـة جهــاز الحاســوب الخــاص بــك خــلال المســتخدم / المشــترك للخدمــات المصرفيـة الرقميـة / الخدمـات الأخـرى:

- 12.2.2. Use a password on your Device to prevent unauthorized access to your information.
- 12.2.3. Be wary of opening email messages from untrustworthy sources, especially if they
- **12.2.4.** Do not reply to emails that request your personal information. They may appear to come from a trusted friend or business, but they are designed to trick you into disclosing personal information.
- 12.2.5. Use personal firewalls and anti-virus software.
- 12.2.6. Avoid downloading software such as screen savers, desktop themes, games and other executable type programs from websites that are obscure or unidentifiable. These programs may contain Trojan viruses that would enable hackers to monitor or take over your Device.
- 12.2.7. Disable all unnecessary services running on your computer.
- 12.2.8. Always verify that the site is the genuine Ajman Bank site.
- 12.2.9. Do not leave your Digital Banking Services / Other Services session unattended at any time.
- **12.2.10.** Before you start your Digital Banking Services / Other Services session, ensure that all other internet sessions are closed. If your Digital Banking Services / Other Services session is open, we recommend that you do not open other internet browsers at the same time.
- 12.2.11. Do not install any mobile applications from unknown sources.
- 12.2.12. Please contact our Customer Service Helpdesk on +971 600555522 in case you receive fraudulent emails or require any assistance using the Digital Banking Service.

- 1-2-12 لا تشارك جهازك مطلقًا مع أي شحص آخر.
- 2-2-12 استخدم كلمة مرور على جهازك لمنع الوصول غير المصرح به إلى معلوماتك.
- 3-2-12 احــذر مــن فتــح رســائل البريــد الإلكترونــى مــن مصــادر غيــر موثوقــة، خاصــة إذا كانــت تحتــوي علــى مرفقــات.
- 4-2-12 لا تقه بالرد على رسائل البريد الإلكتروني التي تطلب منك الحصول على معلوماتك الشخصية. قـد يبـدو أنهـاً واردة مـن صحيـق أو شـرحّة موّثوق بهـا، لكنهـا مصممـة لحداعـك مـن خلال الكشيف عين المعلومات الشخصية.
  - 2-2-12 استخدم برامج جدران الحماية الشخصية وبرامج مكافحة الغيروسات.
- 6-2-12 تجنب تحميل برامـج مثل شاشات التوقف وخلفيـات سـطح المكتب والألعـاب وغيرهـا مـن البرامـج القابلـة للاسـتخدام مـن مواقـع الويـب الغامضـة أو مجهولـة الهويـة. قـد تحتـوي هـذه البرامـج علـى فيروسـات «تروجـان» التـي تمكـن القراصنـة مـن مراقبـة جهـازك أو السـيطرة
- 7-2-12 قـم بتعطيل كافة الخدمات غير الضرورية التى تعمل على جهاز الكمبيوتر الخاص
  - 8-2-12 تحقق دوماً من أن الموقع هو موقع مصرف عجمان الأصلي.
- 9-2-12 لا تترك جلسة استخدامك الخدمات المصرفية الرقوية / الخدمات الأخرى الخاصة بك دون مراقبة فحرأي وقت.
- 10-2-12 قبـل أن تبـدأ اسـتخدام الخِدمــات المصرفيــة الرقميــة / الخدمــات الأخــرى، تأكــد مـــن الخدمــات الأخــرى مفتوحــة، فإننــا نوصــي بعــدم فتــح متصفحــات إنترنــت أخــرى فــي نفــس
  - 11-2-12 لا تقم بتثبيت أي تطبيقات للهاتف المحمول من مصادر غير معروفة.
- 21-2-12 يرجـــى الاتصال بمكتب مساعدة خدِمــة العـملاء علــې الرقــم 971600555522 فــر حالـة تلقيـك رسـائل بريـد إلكترونـي احتياليـة أو احتياجـك إلـى أي مسـاعدة باسـتخـدام خـدمــــــّـــ الخدمـات المصرفيـة الرقميـة.

## 13. CUSTOMER SANCTION UNDERTAKING

I confirm that I am neither a resident of nor an ordinarily resident in, any sanctioned country or territory(currently including the Crimea, Donetsk, or Luhansk regions of Ukraine, Cuba, Iran, North Korea, Syria

I agree not to utilize the services of a third-party client to effect transfers (Local or Foreign Currency) on my behalf through manual or online transaction channels of Ajman Bank.

I agree to fully comply with all the applicable international sanctions and upon knowledge of any breach or any potential breach, I shall immediately notify Ajman Bank of such breach or potential breach.

## 13- تعهد العميل بشأن قانون العقوبات

أَوْكَـد أننـي لسـت مواطـنا أو مقيـماً بصغـة اعتياديـة فـي أي مـن الـدول أو الأقاليــم أو المناطــق الخاضعــةُ للعقوبــات) تشــمل تلــك حالــياً منطقــة شــبه ُجزيــرة القــرم ودونيتســك ولوهانســك في أوكرانيا، وكوبا وإيران وكوريا الشهالية وسوريا)

أوافق على عـدم اسـتخدام خدمــات جهــة خارجيــة لإجــراء أيــة تحــويلات (بالعملــة المحليــة أو الأجنبيــة) نيابــة عنــي مــن خلال قنــوات المعــاملات اليدويــة أو مــن خلال قنــوات الخدمــات المصرفية الالكترونية التابعية لمصرف عجميان

أوافــق علــى الامتثــال الكامــل لجميـــع قوانيــن وقواعــد العقوبــات المعمــول بهــا دوليــا. وفــور العلــم بــأي انتهــاك أو أي خــرق محتمــل. ســأقوم علــى فــور بإخطــار مصــرف عجمــان بهـــذا الانتهاك او الخرق المحتمل